

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 92 (1974)
Heft: 26: SIA-Heft, Nr. 6/1974: Raum- und Landschaftsplanung;
Geschäftsbericht 1973 des SIA

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

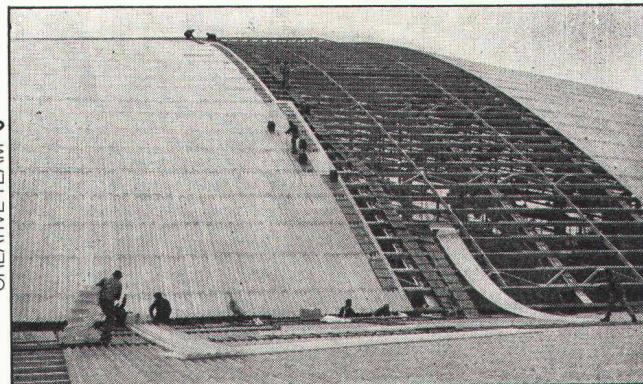
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Lichtdach

mit

(PVC-, Polyester-, Plexiglas-)

Lichtplatten von neomat



Creative-Team 5

Neomat-Lichtdach Eishalle Bern



Neomat-Lichtdach auf einer Siloanlage

Die Vorteile:

Die gewählte Lichtdurchlässigkeit ergibt keine Schattenbildung und eine blendfreie Beleuchtung.

Für Lichtdächer genügt eine preisgünstigere, leichtere Unterkonstruktion. Das verringert die Baukosten. Wir haben laufend über 100 Tonnen Lichtplatten an Lager.

Verlangen Sie unsere Fachberater.
Neomat AG, 5734 Reinach, 064/713548

neomat
zuständig für Lichtplatten

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 26

27. Juni 1974

SIA-Heft 6, 1974

Der Forstingenieur
in der Raum- und Landschaftsplanung

Inhalt

Grundsätze der Landschaftsplanung. Von J. Jacsman	609*
«Genügt der Bundesbeschluss über dringliche Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung den Anforderungen des Landschaftsschutzes?» Von H. Weiss	612*
Aperçu du projet de loi fédérale sur l'aménagement du territoire. Par A. Mouney	614*
Grundsätzliche Fragen des Bodenrechts. Zusammenfassung eines Podiumsgesprächs zwischen M. Bachschung, R. Stüdeli und L. Nessi	616*
Aufbau und Ablauf der Raumplanung im Kanton Zürich. Von R. Meyer-von Gonzenbach	618*
Schlussbemerkungen. Von A. Antonietti und H. Ritzler	620

Umschau

Die Besteuerung landwirtschaftlichen Bodens in der Bauzone. Jagdflugzeug Northrop YF-17. Schweiz. Vereinigung zur Förderung der Technikerausbildung. Der Verlag der Fachvereine an der ETHZ	622*
---	------

Geschäftsbericht 1973 des SIA

Geschäftsbericht 1973 des SIA	623
SIA-Informationen	
Baulicher Brandschutz/SIA-Empfehlung 183	639
Pensionskasse ab 1. Juli 1974. Baurechtstagung 1975 an der Universität Fribourg. FAA Fachgruppe für Arbeiten im Ausland	640

Buchbesprechungen

Geologische Wanderungen in der Schweiz, von H. Heierli. Die Wertschätzung der Liegenschaften. WL 2, von G. Koehn. Fräsen und Verzahnen I., von E. Widmer. Baustoffe für tragende Bauteile, von K.-H. Wesche	641
---	-----

Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus Beringen. Oberstufenschulanlage «Buchholz» in Glarus. Gemeindehaus Stadel ZH. Friedhofgebäude in Gränichen AG	641
---	-----

Ankündigungen

Aulakonzert des Akademischen Orchesters. Mario Donizetti in Donauwörth. Autumn Mathematics Course on Control Theory and Topics in Functional Analysis, Miramare, Trieste. Brandsicheres Bauen in Stahl, Den Haag. Messtechnik und Automation, Fachmesse in Düsseldorf. Glas '74 in Düsseldorf	642
---	-----

Grüne Seiten (vorn)

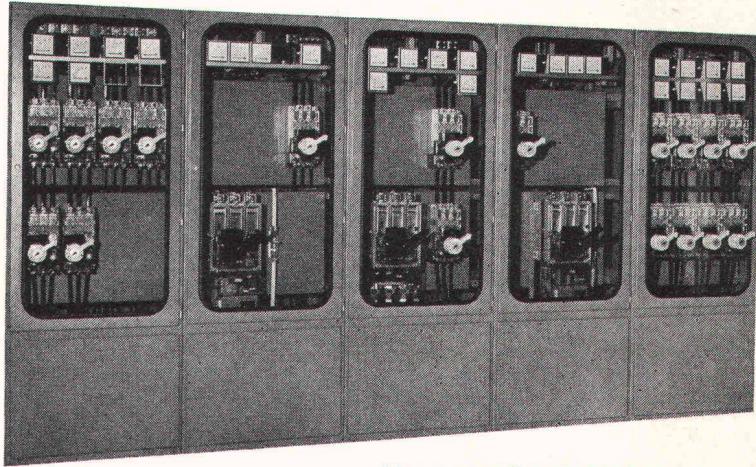
Ausbildung und Einsatzmöglichkeiten der Forstingenieure in der Planung. Von J. Studach	G 105
Laufende Wettbewerbe	G 106

Grüne Seiten (hinten)

Kommende Weiterbildungsveranstaltungen	G 107
Öffentliche Vorträge	G 108

Grossverteiler ID 2000

- Gekapselt,
Schutzart IP 54**
↓
**Separater Aufstellungs-
raum wird überflüssig**
- Durchsichtige,
schlagfeste Türen**
↓
**Ständige, gefahrlose
Inspektion**
- Wartungsfreie Schalt-
geräte**
↓
Niedrige Betriebskosten
- Anschlussfertige
Lieferung**
↓
**Geringer
Montageaufwand**



Hauptverteiler ID 2000 für eine
Westschweizer Ziegelei

Sammelschienen bis 3000 A

Kurzschlussfestigkeit geprüft
und garantiert für J" k
= 80 kA eff
oder dynamisch Js
= 176 kA max.

Mit unseren Stromschienensystemen sind elegante Einspeisungs- und Abgangsvarianten realisierbar.

Problemlose Erweiterung.

Geringer Platzbedarf durch grosse Packungsdichte und beidseitige Einbaumöglichkeit.

Günstig im Preis trotz dieser Fülle von Vorteilen gegenüber herkömmlichen Verteilern.

Weitere Informationen über unsere Verteilersysteme und schmelzsicherungslosen Anlagenbau erhalten Sie unverbindlich durch unsere Spezialisten.

Verteilersysteme von Klöckner-Moeller sind zukunftsweisend
sicher
preiswert

V 1-73-CH



KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung
durch die techn. Außenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15
Tel. (01) 85 44 11
Tel. (021) 25 37 96
Tel. (071) 85 27 95

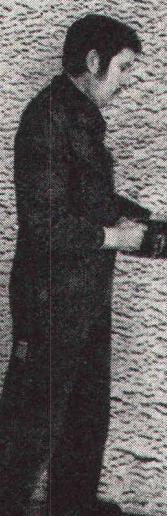
SUPER STEIN

Da steckt
Rationalisierung
drin

Zeitsparendes Fliesen.
Im Dick- oder Dünnbettverfahren.



Bohren und Fräsen.
Maßgerecht und ohne Kraftanstrengung.



Maßgenaues Sägen.
Bei Paßstücken und Überständen etc. (auch für Linkshänder)

Wirtschaftliches Verputzen.
Herkömmlich oder Spachtel- und Dünnputze.



...mehr im Hebel-Taschenbuch

Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau.

Große, doch handliche Formate. Einfache Be- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit. Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Objekte. Wirtschaftliche Baukosten.

Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich.

Sprechen Sie bitte mit uns, wir informieren Sie gerne.



COUPON

- Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch „Bauen mit Steinen aus Gasbeton“.
- Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert. Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

Zu beziehen über den schweiz. Baustoffhandel

Bauaufzüge Amaco Delta

Deltalift für Personen- und Lastentransporte

Quick

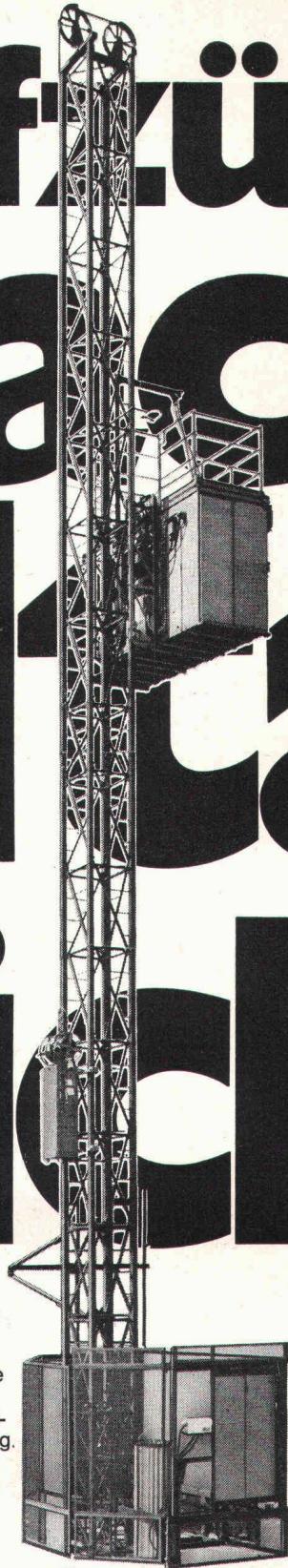
Quicklift für Materialtransporte

Unsere Geräte sind Zahnstangenaufzüge mit einer einwandfreien technischen Konzeption. Einsatzbereiche sind Neubauten von Hochhäusern, Silos, hohen Brückepfeilern wie auch Umbauten, Renovationen und Gebäudeaufstockungen.

Die wirtschaftliche Lösung des vertikalen Transportproblems liegt im Einsatz von Bauaufzügen. Mit dem Deltalift, ab 10. Stockwerk zum Beispiel, erhöht sich die produktive Arbeitszeit je Mann und Tag bereits um 30 Minuten und nimmt mit jedem weiteren

Stockwerk um 5-10 Minuten zu. Nicht nur Bauunternehmer sondern auch sämtliche Bauhandwerker profitieren von dieser wirklichen Kosteneinsparung. Delta- und Quicklift vereinfachen auch den vertikalen Materialtransport in die Stockwerke. Der Kran wird

wesentlich entlastet und aufwendige Abstellpodeste fallen weg. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen mit technischen Daten der Amaco Bauaufzüge. Unsere Aufzüge können Sie kaufen, mieten oder in Miete/Kauf übernehmen.



Conrad Kern AG
ck

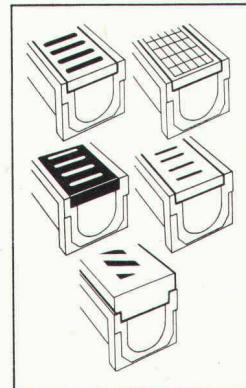
Conrad Kern AG

Filiale Basel	8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 712121
Filiale Bern	4153 Reinach	Duggingerstrasse 6	061 767655
Filiale Lausanne	3052 Zollikofen	Kirchlindachstrasse 46	031 573222
Filiale Tessin	1024 Ecublens	En Vallaire	021 356393
Filiale Zürich	6517 Arbedo		092 259317
Abteilung Schalung	8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 712121
	6210 Sursee	Grenadierstrasse	045 213255

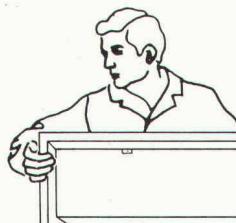
ACO-DRAIN®

Eine fertige Sache

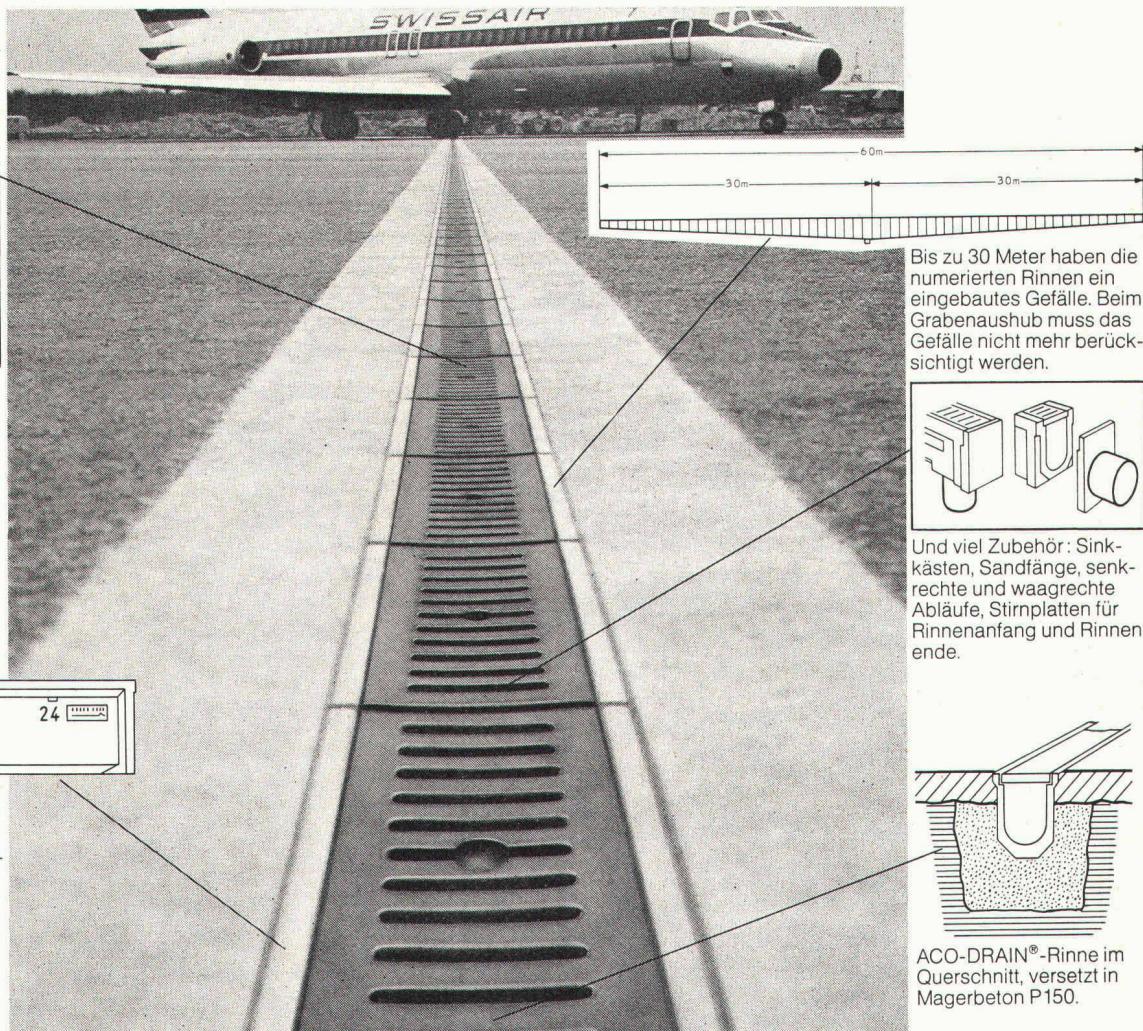
für die problemlose Entwässerung kleiner und grosser Flächen



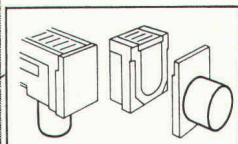
Fünf Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung – bis 10t Radlast – und immer gefällig fürs Auge.



ACO-DRAIN®-Rinnen sind aus Polyesterbeton. 1000 mm lang, 20 kg leicht, ungewöhnlich hoch belastbar. Absolut beständig gegen Streusalzlösungen, Benzin und Öle usw. Spielend einfach durch blosses Zusammenstecken zu verlegen.



Bis zu 30 Meter haben die numerierten Rinnen ein eingebautes Gefälle. Beim Grabenauhub muss das Gefälle nicht mehr berücksichtigt werden.



Und viel Zubehör: Sinkkästen, Sandfänge, senkrechte und waagrechte Abläufe, Stirnplatten für Rinnenanfang und Rinnenende.



ACO-DRAIN®-Rinne im Querschnitt, versetzt in Magerbeton P150.

ACO-DRAIN® ist ein durchdachtes Baukastensystem, das die schnelle und gleichmässige Oberflächenentwässerung schon in der Planungsphase problemlos werden lässt. Auf Wunsch erarbeitet Ihnen unser technischer Beratungsdienst Fließschemen, Verlegepläne und hydraulische Berechnungen. Alles kostenlos! Rufen Sie uns an, oder verlangen Sie die technische Broschüre «Alles über ACO-DRAIN®». ACO-DRAIN® wird auch Sie überzeugen, denn ACO-DRAIN® ist eine fertige Sache. ACO-DRAIN® ist ab über 30 Lagern sofort lieferbar.

STUDER + THOMANN

Studer + Thomann, 8134 Adliswil, Webereistrasse 59, Telefon 01-910623, Telex 54081

363 S+T

Hüppe - Variflex

die mobile Trennwand, welche immer noch «Wand» ist: Schalldämmung bis 52dB

Genaues Zentrieren
durch die konkav-konvexe
Magnetleiste. Anziehungskraft
7 kg pro Meter.

Aufhängung
an Doppellaufrollen

Minutenschnelles Auswechseln
der 16 mm starken Deckplatten
ohne Elementausbau.

Aluminiumprofilrahmen
mit verzinkten Stahlteilen.

Wandfüllung
je nach Wunsch für Schall-
dämmung von 30 bis 52dB.

Bedienungsgriff
Eine Drehung genügt, und
Dichtleisten fixieren das
Element oben und unten.

Keine Bodenführung!

Vorspannung
zum Ausgleich von Boden-
unebenheiten.

Da finden Sie Hüppe-Variflex-Trennwandanlagen: Mövenpick-Holiday Inn, Zürich-Airport – Zentrum Regensdorf – Schulanlage Stumpenboden, Feuerthalen – Sekundarschule Ost, Luzern – Oberstufenschulhaus Burghalde, Rorschach – Schulanlage Neumatt, Belp – Primarschule Sonnenberg, Thalwil
Verlangen Sie auch unsere Dokumentation über mobile Bühnen-, Tribünen- und Trennwandanlagen.

DYTAN

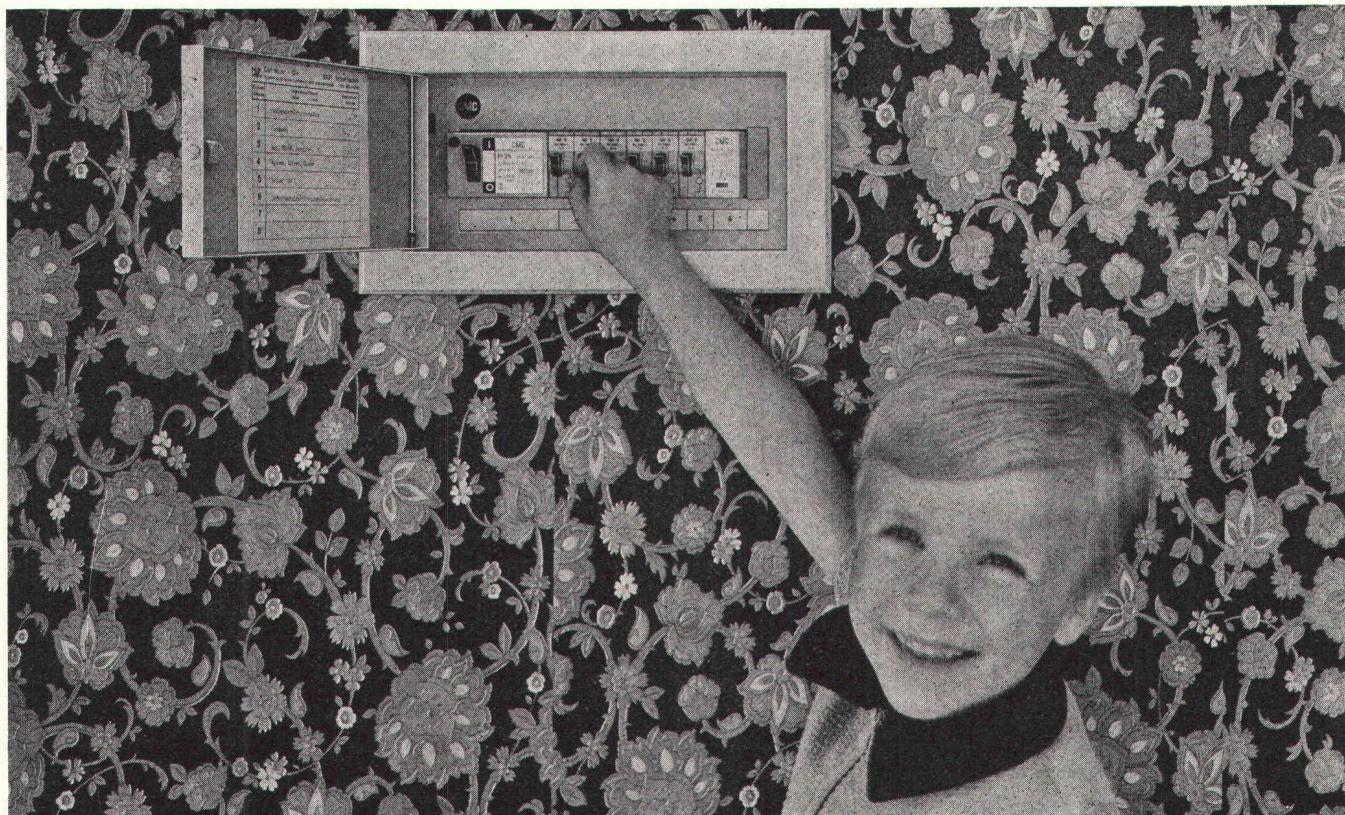
Stahl- und Maschinenbau AG

6048 Horw-Luzern Telefon 041 401133 Telex 78243

Zukunft mit CMC

Wohn- und Kleinverteiler

An unseren Wohnverteilern können Kinder unbesorgt hantieren. Es kann nichts passieren. Das zu wissen ist auch für den verantwortlichen Installateur wichtig. Warum? ...



... weil unsere Wohnverteilier «sonderisiert» und mit Picomaten und Fehlerstromschutzschaltern ausgerüstet sind. In unserem Pronto-Shop (Tel.053/81666 int. 269) werden Kleinverteiler nach Wunsch fertig bestückt. Alle Apparate, auch Treppenlichtautomaten, Schütze, Schrittschalter usw. sind im DIN-Kappenmass und im «rafix»-System aufgeschnappt.
Unsere Verteiler erhalten Sie auch im Elektrogrosshandel.
Verlangen Sie die Listen L 20/21.

CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telefon 053-81666



Durch Sand, Kies und Ton nur sechs Meter unter dem historischen Stadtteil von Frankfurt hindurch!

Beim U-Bahnbau in Frankfurt gab es eine heikle Aufgabe zu lösen: das Unterfahren des berühmten «Römer» in zwei Röhren, 6 m unter den Fundamenten. In einem aus Sand, Kies und Ton bestehenden Boden. Zum Schutze der historischen Häuser musste eine Baumethode mit möglichst geringer Oberflächen-senkung gewählt werden.

Dazu wurde von der Arbeitsgemeinschaft die mehr als 1000 fach in über 40 Ländern bewährte, schweizerische Spritzbeton-Maschine MEYCO GM 57 gewählt.

Auch die weitern Baulose der Frankfurter U-Bahn werden aufgrund der technisch und wirtschaftlich hervorragenden Ergebnisse nach dem gleichen Verfahren mit der MEYCO GM 57 ausgeführt.

Einen Bericht über die ausgeführten Arbeiten senden wir Ihnen als Sonderdruck auf Verlangen gerne zu.

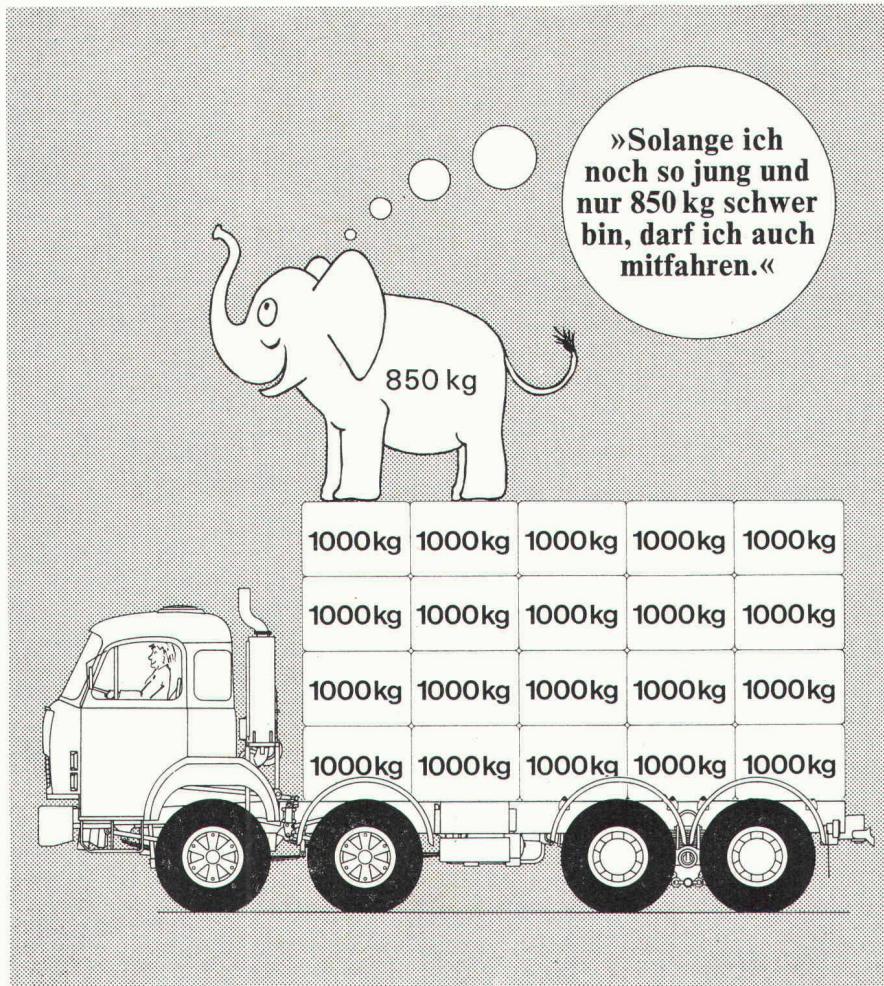
MEYCO GM 57

die erste Rotor-Spritzbetonmaschine im Baukastensystem



Meynadier + Cie AG, Vulkanstrasse 110, 8048 Zürich, Tel. 01 52 22111, Tx 52 705

Der Vierachser von Saurer-Berna für hohe Nutzlasten und gewichtige »Autostopper«.



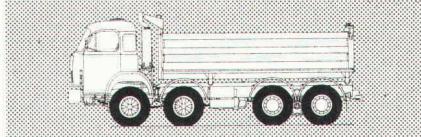
Da spitzt der kleine Elefant seine grossen Ohren, wenn er hört, dass er und noch zwanzig Tonnen auf dem Saurer-Berna-Vierachser transportiert werden können. So gross ist die Chassistragfähigkeit beim fabrikgarantierten Gesamtgewicht von 30 Tonnen. Unser Elefant weiss aber, dass der Gesetzgeber auf öffentlichen Strassen nur deren 28 gestattet.

Aber es bleibt auch so noch die respektbare Nutzlast von 16,5 bis 17,5 Tonnen, je nach Gewicht des Aufbaus.

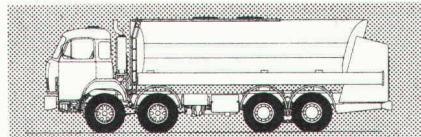
Diese hohe Nutzlast transportiert der Vierachser auf allen normalen Strassen mit Tempo 80 auch dort, wo Anhängerverbot herrscht (Lastenzüge und Sattelschlepper dürfen nur auf Autobahnen 80 fahren). Abseits öffentlicher Strassen (z. B. auf Baustellen) dürfen 2 Tonnen mehr geladen werden.

Und all dies bei voller Sicherheit. Denn der Saurer-Berna-Vierachser ist von Grund auf für seine anspruchsvolle Aufgabe konstruiert worden. In einer Firma, die jahrzehntelange Erfahrung im Bau von Schwerfahrzeugen hat, und von Konstrukteuren, die wissen, dass gar oft ein gewichtiger Autostopper mitgenommen wird. Es muss ja nicht immer ein Elefant sein.

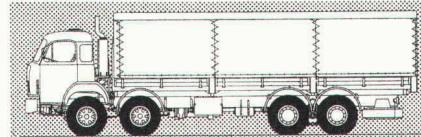
Der Vierachser löst viele Transportprobleme, sei es mit Zementsilo, Betonmischer, anderen Spezialaufbauten oder als:



Muldenkipper, Radstand 2400 mm, mit Rückwärtsskippmulde aus Leichtmetall, Inhalt ca. 10 m³, Innenlänge 5000 mm. Nutzlast ca. 16500 kg bei 28000 kg, bzw. ca. 18500 kg bei 30000 kg Gesamtgewicht.



Tankwagen, Radstand 2900 mm, mit Brennstoffzisterne in Kofferform, Inhalt ca. 21000 l



Lastwagen, Radstand 4000 mm, mit La-debrücke, Innenlänge max. 9200 mm, Nutzlast ca. 17000 kg

Gewichte:

	2400 mm
Chassis/Kabine	ca. 9150 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20850 kg
Radstand	2900 mm
Chassis/Kabine	ca. 9250 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20750 kg
Radstand	4000 mm
Chassis/Kabine	ca. 9550 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20450 kg

*) Gewichtsreduktion bei autom. Getriebe 170 kg und bei Super Single 18-22,5"- Reifen nochmals 130 kg



Klein-Jumbo träumt davon, auch einmal so stark, so gross und so schnell wie der Saurer-Berna-Vierachser zu werden. Und Sie möchten bestimmt mehr über dieses aussergewöhnliche Fahrzeug wissen? Benutzen Sie darum den Coupon. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen.

Coupon *****

Bitte ausschneiden und einsenden an die Verkaufsabteilung Saurer-Berna, 9320 Arbon
Über den 5DF 8x4 / 5VF 8x4 wünsche ich Dokumentation, Offerte, Besuch des Regionalvertreters

Name, Adresse, Beruf, Plz, Ort oder Firmastempel

Aktiengesellschaft
Adolph Saurer
9320 Arbon
Tel. 071 46 91 11



Motorwagenfabrik
Berna AG
4600 Olten
Tel. 062 22 18 55



RHÔNE-POULENC-TEXTILE

ENTWICKELTE
FÜR SIE
ALS ERSTER
DEN
POLYESTER-
VLIESTOFF
MIT
VIELSEITIGEN
ANWENDUNGS-
MÖGLICHKEITEN

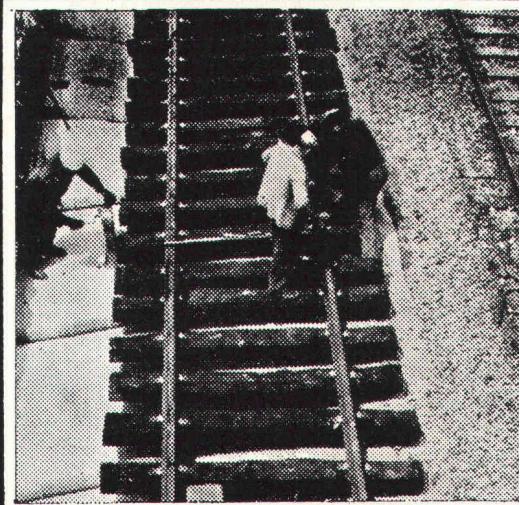
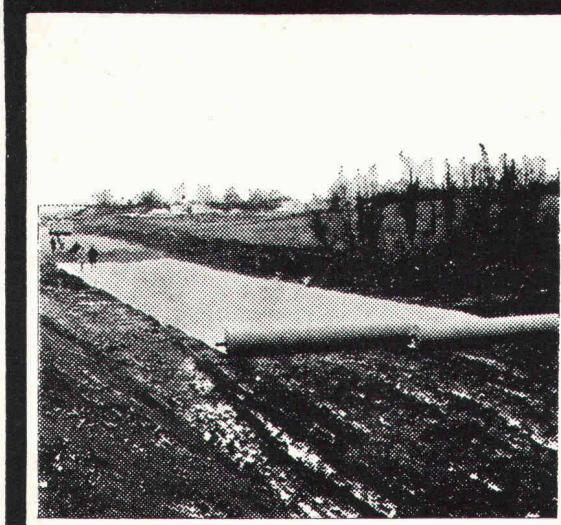
BIDIM,
zur Struktur-
verbesserung bei:

Strassenbau
und Gleisbau

Wasserbau und
Uferschutz

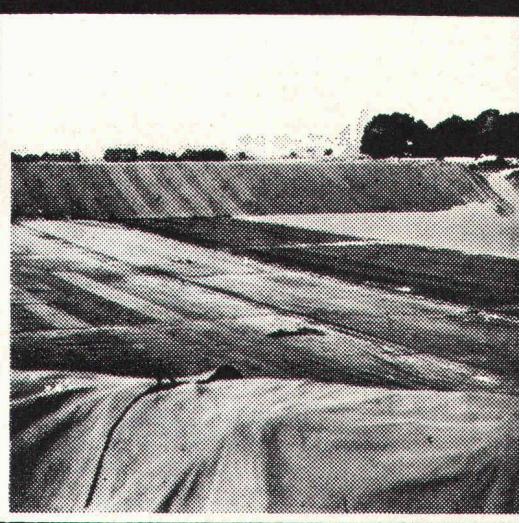
gegen
Verschmutzung

als Flächenfilter



bidim

VERSCHMUTZUNGSVERHINDERND UND LASTENVERTEILE



Generalvertretung für die Schweiz:

PRODO S.A.

Bituminöse Bindemittel und chemische Produkte für das Bauwesen

1564 DOMDIDIER
Telefon 037 / 75 15 53 / 75 18 07

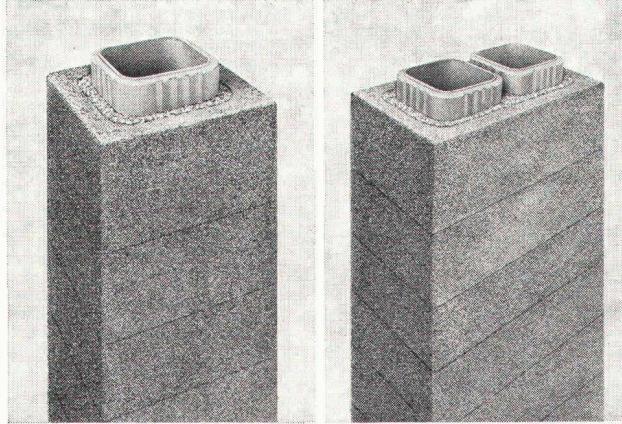
Von aussen gleicht ein Kamin dem andern. Nicht aber von innen!



Kamin ist nicht gleich Kamin; jedenfalls nicht gleich PLEWA-Montagekamin!

PLEWA heisst:

- konsequent dreischalige Konstruktion, daher bestmögliche Dictheit des Kamins
- strömungstechnisch optimaler Querschnitt, daher geringe Druckverluste und grösstmöglicher Kaminzug
- raumsparender quadratischer Querschnitt und geringe Wandstärken, daher minimaler Platzbedarf bei gegebenem Nutzquerschnitt
- Innenrohr aus feuerfester und säurebeständiger Schamotte, daher gleiche Bauweise vom Sockel bis zur Abdeckplatte.



- Leichtbeton-Fertigmantel, in der Regel ohne Vormauerung verputzfertig
- durch Vermiculit-Dämm schicht hoher Isolierwert, daher geringste Abkühlung der Rauchgase und optimale Zugverhältnisse
- spannungsarmes Bausystem, daher grosse Sicherheit gegen Rissbildung.

Kurzum:

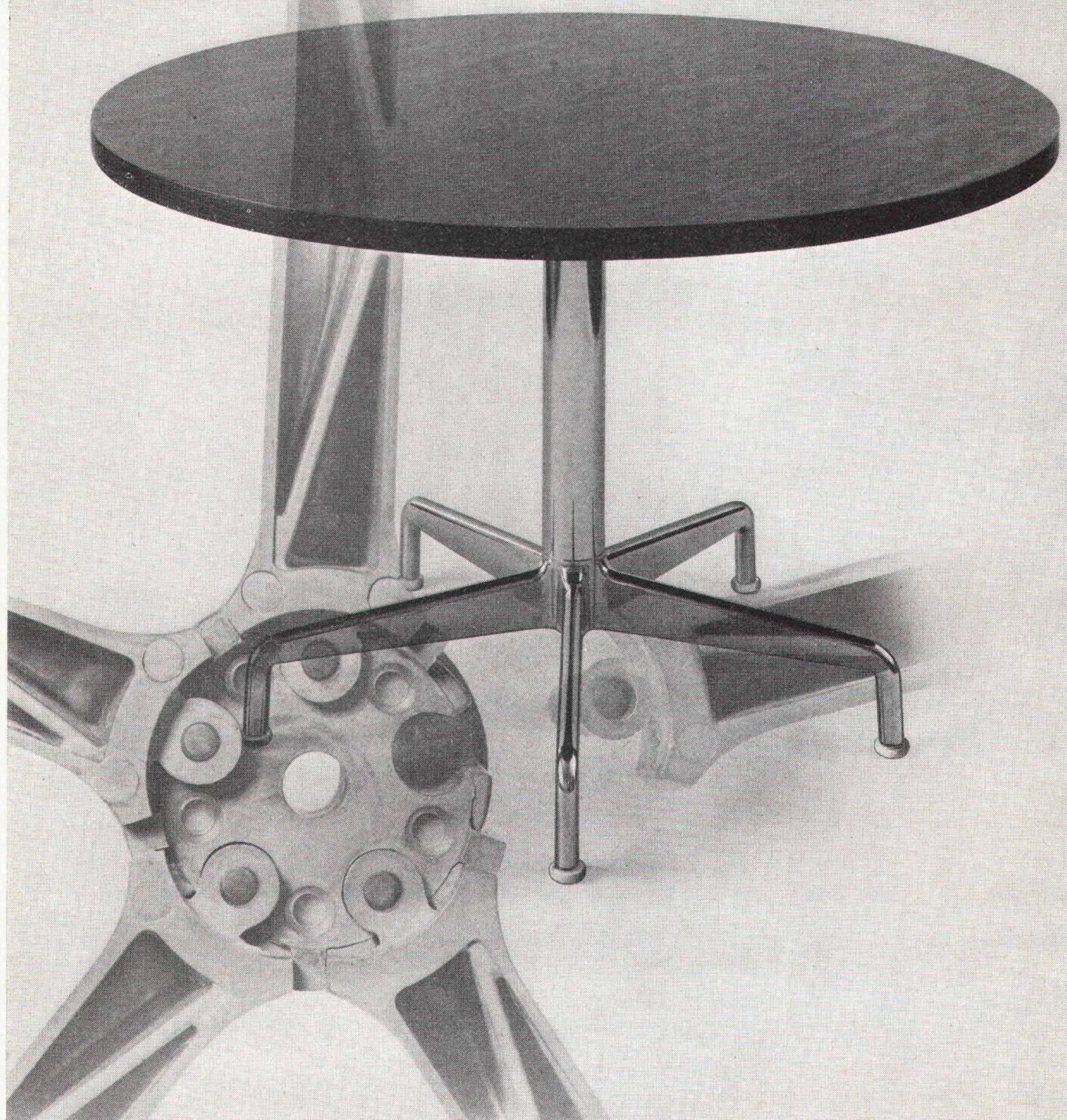
Der PLEWA-Elementkamin ist ein sicherer Problemlöser und ein vollständiges Baukastensystem für einfache und rationelle Montage.

PLEWA
grösster Hersteller von Schamotte-Rohren in Europa.

Fornax AG
Flugplatz, 2540 Grenchen
Telefon 065/8 23 14

Steinzeugfabrik Embrach AG
8424 Embrach
Telefon 01/96 23 21

CASTELLI COLLECTION



Castelli S. B. C. – das Tischgestellsystem aus variablen Grundelementen. Je nach Tischgröße werden mehrere Fußsäulen verwendet. Durch Systemteile miteinander verbunden entstehen stabile Untergestelle für Tischplatten. Rund, oval oder eckig – das technische Design ermöglicht individuelle Conception. Für Arbeits- und Besprechungsräume ebenso wie auch für große Konferenzräume.

S. B. C. – ein typisches Produkt von Anonima Castelli.

CAO CH 2174

Informieren Sie sich über die Castelli-Collection,
bevor Sie planen.
Wir senden Ihnen ausführliche Arbeitsunterlagen.

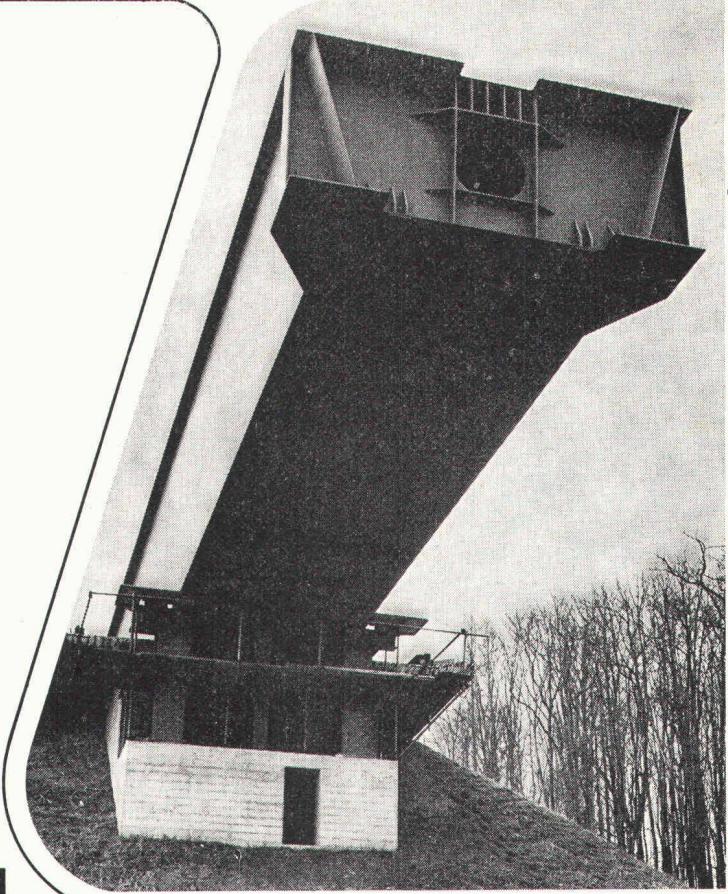
CASTELLI S.C.S.S.A. 

1204 Genève, 29, Rue de la Rotisserie,
Tél. (022) 21 87 77/78

Für Deutschland: Castelli KG, 7141 Aldingen

Wenn die
SBB Brücken bauen,
fahren die Autos
munter drunter weiter.

Die SBB bauen die
Heitersberg-Linie aus.
Hier muss über die
Strasse Baden-
Mellingen eine Brücke
gespannt werden –
möglichst ohne den
Verkehrsfluss darun-
ter zu stören.



staahl-Teflon-Gleitlagern versetzt: der neue SBB-Viadukt Fislisbach.

Einschieb- Vorgang

Wir montieren ohne
Kran. Die einzelnen
Brückenteile werden
ab unserem Werk
mit besonderen
Plattform-Wagen auf

die Baustelle gefahren
und dort hydraulisch
abgesetzt. Die Brücke
wird dann auf
Chromstahl-Teflon-
Gleitlagern über die
Strasse eingescho-
ben – ein neues Ver-
fahren, das sich, nach
unseren Grossversu-
chen, jetzt bestens
bewährt.

Mittels Hubgerüsten
wird nun die ganze
Brücke auf die Lager
abgesenkt. Durch
die Auflagerbewe-
gung von ca. 75 cm
(bestimmt durch den
Projektverfasser
Basler + Hofmann) wird
die Trogplatte vorge-
spannt. Der Gefahr
von Betonrisse wird
dadurch entgegen-
gewirkt.
Im Stahlverbund-Bau
denkt der Stahlbauer
eben auch an den
Beton.

SBB-Viadukt Fislisbach, eine Konstruktion von

**ZSCHOKKE
WARTMANN
AG**

5200 Brugg
Telefon 056 42 00 25
Stahlbau
Kesselbau
Apparatebau
Maschinenbau
Kläranlagen



D&M



- wo Genauigkeit ins Gewicht fällt

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 820 00 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 820 00 21, 6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 4322 Kirchberg: Tel. 034 45 35 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 51 13 79, 6410 Goldau: Tel. 01 820 00 21

AMMANN Brücken-Waagen

Ammann-Waagen – ein Schweizer Qualitätsprodukt. Seit über 100 Jahren.

● Ammann - Ermatingen produziert Grosswaagen für Camions und Eisenbahnfahrzeuge.

● Waagen von Ammann-Ermatingen sind stationär oder transportabel, manuell oder vollautomatisch. Sie können an Buchungssystemen, Schreibautomaten und Lochkartenmaschinen angeschlossen werden.

● Waagen von Ammann-Ermatingen sind Präzisionsinstrumente und garantieren einwandfreie Messergebnisse.

Lassen Sie sich genauer von uns über alles informieren. Wir senden Ihnen gerne ausführliches Prospektmaterial zu.

*Schläuche und
Armaturen
für das Bau-
gewerbe*

Wasser-, Pressluft-,
Bauamt- und Baupumpenschläuche
in grosser Auswahl
sowie alle dazugehörigen
Armaturen.

Coupon

Senden Sie uns Ihren
Bau-Katalog

Besuchen Sie uns zwecks
Beratung

Name: _____

c/o: _____

Position: _____

Strasse: _____

Plz/Ort: _____

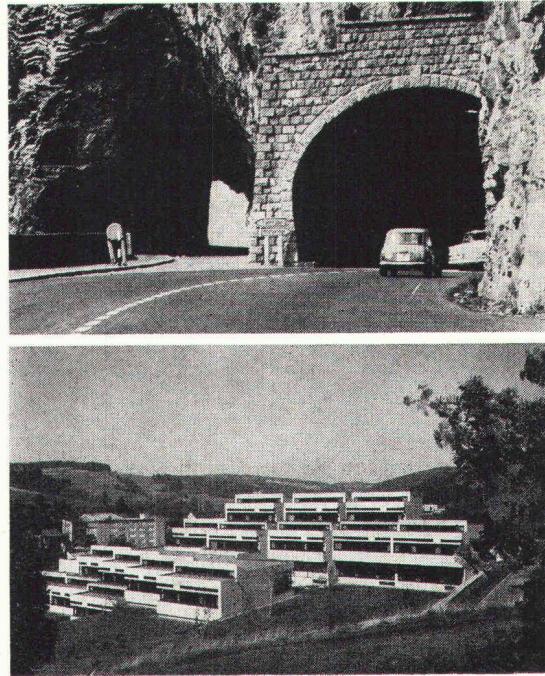
Senden an:
Gummi Maag AG
8051 Zürich



Gummi Maag AG
8051 Zürich
Tel. 01/401100
Filialen in
Bern, Lausanne, St.Gallen

Gummi Maag

Warum schweizer Architekten sich für BRAAS und Rhenofol entscheiden.



Gotthard-Tunnel – Meisterleistung in Planung, Organisation und Bautechnik. In vielem richtungsweisend für die Zukunft. Gotthard-Tunnel – internationale Zusammenarbeit unter der Federführung Schweizer Tunnelbauexperten. Die Aufgabe: Dauerhafte und sichere Abdichtung wichtiger Tunnelbereiche gegen Feuchtigkeit und Sickerwasser. Die Anforderungen entsprachen dem gesamten Bauwerk. Sie waren hoch. Für Risiken gab es keinen Platz. Was zählte, waren absolute Qualität und Verlässlichkeit. Qualität, gewachsen in Jahrzehnten. Durch die Forschung und Entwicklung eines Partners mit internationalem

technischen Know-how. Bewiesen an großen nationalen und internationalen Projekten. Die Fachleute entschieden sich für BRAAS und Rhenofol. (Übrigens auch beim Belchen-Tunnel). Gewiß deshalb, weil BRAAS als einer der großen Baustoffspezialisten bekannt ist für qualitätsbewußte Forschung und Entwicklung. Und für Verlässlichkeit als Grundlage internationaler Erfolge. Sicher aber auch, weil Rhenofol in der Schweiz schon lange bekannt ist. Als ausgereiftes, besonders preiswertes System für die lose Flachdacheindeckung. Rhenofol ist der Maßanzug für das Flachdach. Von BRAAS als komplette

Dachhaut fix und fertig maßgenau vorgefertigt. Lose verlegen, bekiesen, fertig. Rhenofol und Rhepanol, zwei Systeme für alle Probleme am flachen Dach. 20 Jahre Erfahrungen in der Praxis und mehr als 25 Millionen Quadratmeter verlegte Kunststoff-Dachbahnen geben Ihnen die Sicherheit der richtigen Entscheidung. Sprechen Sie mit uns, wenn Sie Ihr nächstes Flachdach planen.

Ihr direkter Draht zu uns:

Firma Tonet A.G.
CH-4657 Dulliken Tel. 062/221662/63

BRAAS

Braas & Co GmbH · 6 Frankfurt/Main 97 · Postfach 970164

GU Tiefbau Schaffhausen

Unsere Spezialgebiete:

- * Erdbohrungen aller Art
- * Grundwasserabsenkungen
- System Wellpoint * Sprengungen (wo erforderlich, Überwachung mittels elektrodynamischen Erschütterungsmessungen) * Hydrosaat-Begrünungen

ausserdem bauen wir:

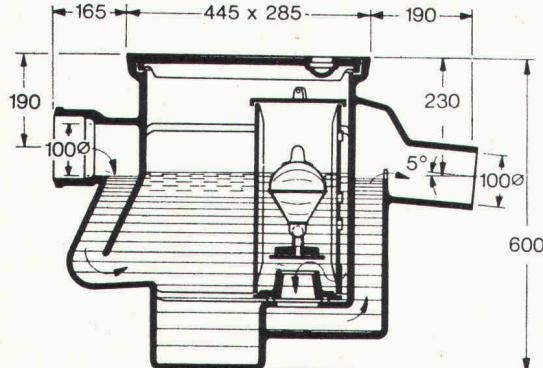
- * Straßen * Kanäle und Kanalisationen
- * Eisenbetonbauwerke

Schweizersbildstrasse Tel. 053 / 3 10 62

PASSAVANT

Kleinabscheider 0,5—10 l/s aus Guss, Kunststoff und Stahlblech

selbsttätigem Schwimmerabschluss, aut. Oelüberlauftrinne, Alarmanlagen usw.

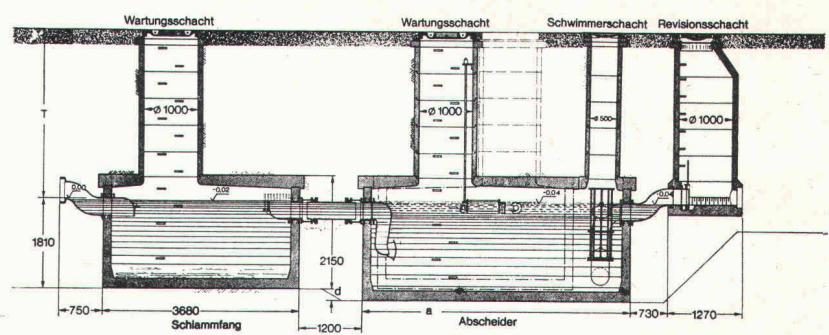


Fett-, Oel- und Benzinabscheider

Grossabscheider 25—500 l/s in Orts- oder Fertigstahlbetonbauweise

mit und ohne

Abscheider



Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Einbau- und Bemessungsgrundlagen bei:

Werner Maag
8032 Zürich
Zeltweg 44
Tel. 01/32 75 80

3a

Adresse:

MONTANA SWISS PANEL PROFILPLATTEN

für Dächer, Decken und Fassaden

 MONTANA

MONTANA STAHL AG 5303 WÜRENLINGEN TELEFON 056 98 18 47

Die Wirtschaftlichen

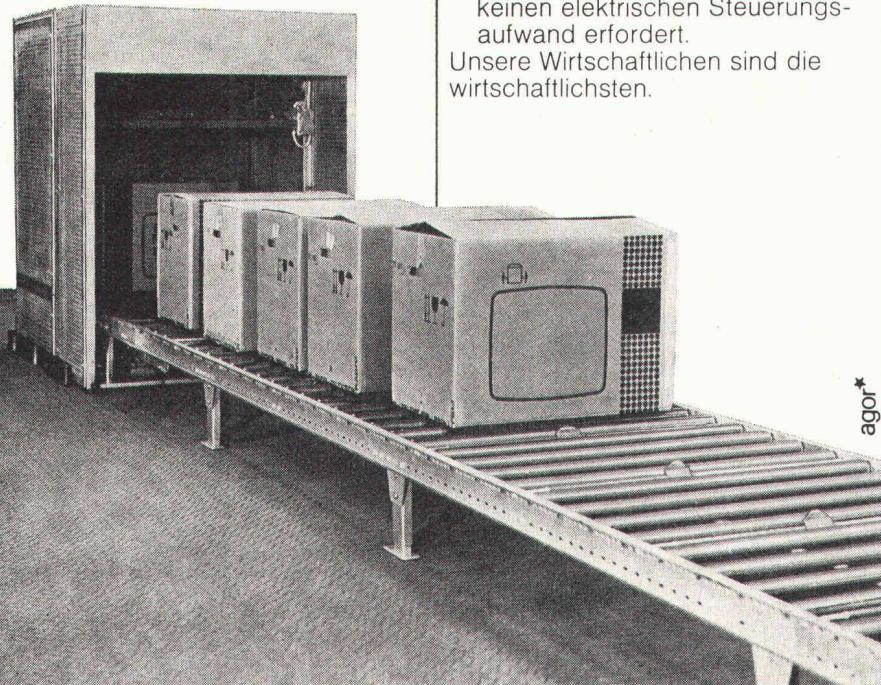
(SSS-Staurollenförderer)

SSS-Staurollenförderer sind wirtschaftlich, weil sie ...

- jeden Arbeitsplatz optimal automatisieren,
- Stückgüter vom leichten Karton bis zur 1000 kg schweren Palette vor Ein- und Ausschleusungen, vor Abschiebern oder Senkrechtförderern automatisch staudrucklos aufschliessen lassen; es wird nicht gequetscht, gestossen oder von den Rollen gedrückt,

- so konstruiert sind, dass das Fördergut, unabhängig von seinem Eigengewicht, den Antrieb der Tragrollen selbsttätig ein- oder ausschaltet,
- keine Schmierstellen haben und praktisch wartungsfrei sind,
- so durchdacht sind, dass ihre einfache Mechanik stets zuverlässig und verschleissarm arbeitet,
- eine leichtgängige und last-abhängige Kraftübertragung haben, deren Antriebsmotor keinen elektrischen Steuerungsaufwand erfordert.

Unsere Wirtschaftlichen sind die wirtschaftlichsten.



Maschinenfabrik
für Förderanlagen
8810 Horgen
Tel. 01/725 26 24

Suter-Strickler Sohn AG

Querschnitt aus unserem ausgewogenen Lieferprogramm:
Förderanlagen, Förderbänder, Rollen und Röllchenbahnen, Kettenförderer, Kreisförderer, Senkrechtförderer, Durchlauflager, Förderanlagen für Schüttgüter, Waren- und Personenlifte, Hängegerüste usw.



Coupon

Wir interessieren uns für 12. 3.

Zusätzlich erhalten wir das Taschenbuch «Twen-Witze».

Firma _____

Sachbearbeiter _____

Telefon _____

Suter-Strickler Sohn AG
8810 Horgen

Ihr Förderproblem – unsere Aufgabe

Black & Decker®

12 Monate totale Garantie
mois totale



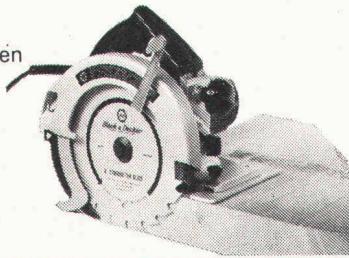
hat die richtigen Elektrowerkzeuge für die Bauindustrie zu klaren, vorteilhaften Tiefstpreisen. Fragen Sie Ihren Händler!

Handkreissäge 3036

Schnittiefe 52 mm, 1100 W

Die «Handliche» für die kleinen Arbeiten!

490.-



1-Gang-Bohrmaschine GD 25

13 mm Bohrfutter, 475 W

Der «bullige» Spezialist für Sonderaufgaben!

250.-



Auch bestens geeignet als Rührwerk!

Handkreissäge HD 1215

Schnittiefe 82 mm, 1500 W

Die «Bärenstarke» für auf den Bau!

580.-

Winkelschleifer SMEA

6000 oder 8000 t/min., 2250 W



Die «Extrakraft» für harten Einsatz!

470.-

GOLD-BON

Haben Sie ihn schon eingelöst? Sie erhalten eine Gratis-Durchschreibefolie. Mit mehrfachem ABC. Nach Wunsch in goldener, schwarzer, weisser oder roter Schrift. Gleichzeitig wird Sie eine Dokumentation orientieren.

R41 Schriften, Zahlen, Zeichen. Auf handlichen Folien. Auflegen, abreiben – fertig und wie gedruckt sind Verkaufsunterlagen, Dokumentationen, techn. Pläne und Beschriftungen aller Art. Kopierfest. Riesige Auswahl in allen Größen; auch Spezialanfertigungen firmeneigener Zeichen. Große Arbeitserspartis. Geringe Kosten. Und Ihre Einfälle fallen ins Auge.

ABCDEFGHIJKLMNOP ABCDEFGHIJKLMN ABCDEFGHIJKL
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnqrstuvwxyz abcdefghijklmnoqrstuvwxyz
 1234567890abcdefghijklm 1234567890abcdefghijklm 1234567890abcdefghijklm
 ABCDEFGHIJI Architektur ABCDEFGHIJI Architektur ABCDEFGHIJI Architektur
 abcdefghijklmnnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnnopqrstuvwxyz
 1234567890ABCDEFGHIJKLMNO 1234567890ABCDEFGHIJKLMNO 1234567890ABCDEFGHIJKLMNO
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890 1234567890 1234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901 12345678901 12345678901
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012 123456789012 123456789012
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123 1234567890123 1234567890123
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234 12345678901234 12345678901234
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345 123456789012345 123456789012345
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456 1234567890123456 1234567890123456
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567 12345678901234567 12345678901234567
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345678 123456789012345678 123456789012345678
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456789 1234567890123456789 1234567890123456789
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567890 12345678901234567890 12345678901234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345678901 123456789012345678901 123456789012345678901
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456789012 1234567890123456789012 1234567890123456789012
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567890123 12345678901234567890123 12345678901234567890123
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345678901234 123456789012345678901234 123456789012345678901234
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456789012345 1234567890123456789012345 1234567890123456789012345
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567890123456 12345678901234567890123456 12345678901234567890123456
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345678901234567 123456789012345678901234567 123456789012345678901234567
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456789012345678 1234567890123456789012345678 1234567890123456789012345678
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567890123456789 12345678901234567890123456789 12345678901234567890123456789
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 123456789012345678901234567890 123456789012345678901234567890 123456789012345678901234567890
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890123456789012345678901 1234567890123456789012345678901 1234567890123456789012345678901
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 12345678901234567890123456789012 12345678901234567890123456789012 12345678901234567890123456789012
 ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK ABCDEFGHIJIJK
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz abcdefghijklmnopqrstuvwxyz